

CSABAI



Mérleg

XIII. évfolyam 17. szám
2003. október 2.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

KÖZGYŰLÉSI MOZAIK

Őszi mérleg

Szeptember 16-án tartotta nyári szünet utáni első ülését a közgyűlés. Voltak érdeklődési viták, pengeváltások, a nap folyamán az is kiderült, hogy egyik oldalnak sem túl könnyű – sőt bizonyos esetekben lehetetlen – meggyőzni a másikat, de azért léteznek olyan pontok, amelyeknél mindenki egy véleményen van.



● **Zárt ülés.** A zárt ülésen elhangzottakról Pap János polgármester számolt be a sajtó képviselőinek. Elmondta, hogy az Irányi utcai bérházban hét család jogcím nélküli lakó, és vannak, akik rengeteg tartozást halmoztak fel, velük szemben az eljárást a Vagyongazdálkodási Rt. megindítja. Készen áll az Erzsébet lakópark második üteme, 29 lakás épül meg, ebből 25 lakás bérlőkijelölése megtörtént, a maradék négy lakást szociális céljára adták át. A polgármester elmondta, a költség alapú bérlakásra „szociális típusú” jelentkezők voltak, meg kell gondolni, hogy inkább 2-3 szintes bérlakásokat kellene a jövőben építeni, tekintve, hogy az Erzsébet lakópark 200 ezer forintos négyzetméterenkénti ára (plusz közművesítés) igen magas.

● **Napirend előtt.** A napirend előtti felszólalások sorát Galisz Géza nyitotta meg. Tapasztalatai szerint a mozgáskorlátozott-igazolványokkal sokan visszaélnek. Kérte dr. Simon Mihály címzetes főjegyzőt, találjon módot a visszaélések kiküszöbölésére. A főjegyző válaszában elmondta, a mozgáskorlátozott-igazolványok kiadásával nincs baj, viszont a kedvezményes parkolás miatt sok a hami-sítvány. Megnyugtató változást hozhat, hogy jövő tavasztól az elbírálás után az okmányiroda feladata lesz ennek az igazolványnak a kiadása is, mert a Belügyminisztérium országosan egységes biztonsági okmánnyá kívánja tenni. Velkey Gábor az Andrássy út–Irányi utca–Munkácsy utca kereszteződése körüli parkolási anomáliákról szólt, mint mondta, a közterületek valószínűleg napjában többször intézkednek, de folyamatosan nem állhat ott ember, tehát más megoldást kellene kitalálni. A főjegyző szerint a város méretéhez képest kevés a nyolc közterület-felügyelő, akik egyébként jól végzik munkájukat; megfontolandó a kerékpáros bevezetése vagy a gépjárművek elszállítása. Timár Imre mezőgyeri képviselő arra hívta fel a figyelmet, hogy a Tappe teherautói elhullajtják a szemetet, miközben a hulladékkezelőbe szállítják, sőt a hulladékkezelőből is kifújja azt a szél. Írásban kért választ arra, mit tesz a hivatal azért, hogy ez ne történjen meg a jövőben. Kondacs Pál egy Szabolcs utcai ingatlanról beszélt, amelynek a környéke rendkívül elhanyagolt; a főjegyző a városüzemeltetési iroda figyelmébe ajánlotta a helyet.

(Folytatás a 4. oldalon)

Ma
12 évesek
lettünk!

KÖZMEGHALLGATÁS

Úton

Szép számmal gyűltek össze érdeklődők múlt csütörtökön a városháza dísztermében az önkormányzat által meghirdetett közmeghallgatásra, melynek témája Békéscsaba közlekedési rendjének a felülvizsgálata volt. Mint Pap János polgármester bevezetőjében elmondta, most folyik a Zsilák Zoltán úttervező által elkészített szakmai anyag véleményezése, melyet a közmeghallgatáson elhangzott felvetések ismeretében tűz majd napirendjére a közgyűlés. A felülvizsgálati anyagról a szakmai szervezetek már megfogalmazták javaslataikat, de ezenkívül is sok jelzés, észrevétel érkezett egyéneltől, közösségektől a város közlekedési rendjével kapcsolatban főleg olyan kérdésekben, amelyek a mindennapi életünket érintik.

A polgármester beszélt azokról a következő években megvalósuló fejlesztésekről, amelyek hatással lesznek a közlekedésre, a város arculatára. A legfontosabb beruházás az elkerülő út építése, amit az önkormányzat kiemelten kezel; az első ütem 2004 végére készül el, a teljes befejezés 2006-ra várható; ezzel észrevehetően csökken a tranzitforgalom a városban (teljesen azonban nem fog eltűnni), tisztább lesz a levegő, kevesebb a zaj és az épületekben keletkezett kár. Sokat jelent a Békéscsaba–Gyula közti út négyavasítása is. Javítani kellene a belvárost Jaminával összekötő utak helyzetén; tízéves távlatban reálisnak tűnik az Orosházi út bővítése. Célszerű a városban belül egyes kisebb útvonalakat rendezni, ami az ott lakók kényelmét szolgálja, továbbá megoldást kell találni olyan területek jobb megközelíthetőségének biztosítására, amelyek az iparfejlesztést segítenék. Külön probléma a belváros közlekedési és parkolási helyzete – végig kell gondolni,

(Folytatás a 6. oldalon)



FOTÓ: VERESS IRZSI

Nem a Parlament a mérce

Andó Tamás 1952-ben született Békéscsabán, azóta is itt él. 1969 óta dolgozik a vendéglátásban, szerencsésnek mondja magát, mert ez nemcsak a szakmája, hanem a hobbija is. Feleségével hosszú ideje boldog házasságban élnek, két gyermekük van, akikre nagyon büszkék; Katalin Szegeden tanul, Emese pedig éppen most lett gimnazista.



Andó Tamás

– Önt éveken át a szabaddemokraták között láthattuk, egy ideje azonban átpártolt a Fideszhez. Miért váltott?

– A nyolcvanas években, amikor az ellenzék elkezdett Csabán mozgolódni, én is köztük voltam. Sokszor bujkálva találkoztunk, akkor még a Fidesz, az SZDSZ, a kisgazdák vagy a demokrata fórum tagjai között nem volt különbség, nem voltunk így szétszóródva. Sok barátom a szabaddemokraták sorait gyarapította, szimpatizáltam az elveikkel és az elképzeléseikkel, így melléjük álltam, bár tagja sosem voltam az SZDSZ-nek. Az elmúlt három évben azonban túl sok olyan dolog történt, amivel nem értettem egyet, így azokhoz csatlakoztam – immáron tagként –, akik az egykor megfogalmazott terveinket még ma is képviselik és próbálják megvalósítani: ez történetesen a Fidesz.

– Dr. Ferenczi Attila „utódjaként” csak áprilisban került a testületbe. Hogy éri magát, és milyen tapasztalatokat szerzett az elmúlt pár hónapban?

– Összel a belvárosban indultam egyéni képviselőjelöltként, olyan ellenfelem volt Tóth Károly személyében, akivel mindig nehéz megküzdeni; most ő győzött. Természetesen szerettem volna bekerülni a testületbe, de nem olyan áron, hogy egy barátom helyére üljek, ezt nagyon sajnálom. Kezdetben furcsának éreztem a közgyűlések hangulatát, hiszen korábban jobbra csak a tévében követtem az eseményeket. Eleinte bizonyos beszélásokat, reakciókat nem tudtam hova tenni, nem értettem, miért kérdez valaki, ha a válasza nem figyel, vagy azt meg sem várja. A frakcióban türelmet kértem, mert bele kell jönnöm a dolgokba, figyelem a gyakorlott képviselőket, igyekszem tanulni tőlük. A nyár elején nem tudtam szó nélkül elmenni amellett, hogy egy fiatal vendéglátós lányt meggyilkoltak – tenünk kell azért, hogy ilyen ne fordulhasson elő többet Csabán. A bizottsági munkát az egészségügyi és a gazdasági, mezőgazdasági bizottságban gyakorlom, történetesen itt is előfordult számomra elfogadhatatlan képviselői megnyilvánulás. Sajnos ma a politikára ez általánosan jellemző, csak meg kell nézni egy parlamenti ülést...

– Hallunk arról, hogy térségünk a természeti értékei révén, kellő odafigyeléssel vonzó lehet a turisták számára. A Fiume Szálloda igazgatójaként ön hogy vélekedik erről?

– A Magyar Gasztronómiai Szövetség régiójának titkára vagyok. Az elnökkel közösen már éveken ezelőtt jeleztük a kamarának, hogy előre kell lépünk a vendéglátás terén – az oktatástól a kereskedelem át a szálláshelyekig –, különben elkeserítő helyzetbe kerülhetünk. Olvasunk statisztikákat, hogy hányan lépik át a közeli határt, azonban mindenki tudja, hogy jórészt „bevásárlóturizmusról” van szó. A térség vendéglátása korábban az egykori Jugoszlávia és Szovjetunió turistáira épült, voltak németek, akik távolba szakadt hozzátartozóikat látogatták, és voltak az olasz vadászok. Ez megszűnt, sokaknak egyszerűen nem éri meg a déli, nyugati vagy északi határoktól ideig zarándokolni, hiszen máshol is lovagolhat vagy ehet egy finom túrós csuszát, és akkor az infrastruktúrától még nem is szóltam. A fesztiválturizmus a kolbászfesztivált kivéve nem ide irányul, a cégek, vállalkozók rendezvényei sem turistalátványosságok, a helyieknek szólnak. Úgy gondolom, az uniós csatlakozás után 10-15 év is eltelik, mire elindulhat a fejlődés ezen a téren, vagy akár a gazdaságban. Hallottam olyan jóslatot, hogy Magyarország csak 35 év múlva éri el az európai átlagot, az ottani életszínvonalat. Bár nem vagyok túl optimista, ezt szeretném megérni.

MIKÓCZY ERIKA

■ **FOGADÓNAPOK.** Október 3-án, pénteken Szedlacsek né dr. Pelle Beatrix, 10-én Baji Lajos alpolgármester, 17-én Hrabovszki György alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **A MOZGÁSKORLÁTOZOTTAK** Békés Megyei Egyesületének békéscsabai klubja október 11-én, szombaton 18 órától tartja idősek világnapi ünnepségét és évadzáró vacsoráját a Téglaközségi Házban (Orosházi út 32.). Jegy igénylehető a 325-014-es telefonszámon vagy személyesen az egyesület székházában (Orosházi út 71.).

■ **EMLEKTÁBLÁK.** Októberben és november újabb két emléktábla kerül a városháza bal oldali árkádsorára. A Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület kezdeményezésére Haan Antal festőművésznek (1827–1888) és Korossy László főjegyzőnek (1863–1938) állít emléktáblát a közgyűlés.

■ **15 ÉVES AZ MDF.** Megalakulásának 15. évfordulóját ünnepelte múlt pénteken az MDF. A Nagy Imre téri székházban Takács Péter nyitotta meg a 15 éve történt című kiállítást, majd Benicsik András, a Demokrata főszerkesztője és Szőke László, az MDF alelnöke tartott előadást A keresztény Magyarország esélyei és a kettős állampolgárság címmel. A programokon közreműködött Józsa Mihály előadó-művész és Nagy Szilvia tanuló.

■ **INFORMÁCIÓS TECHNOLOGIA.** Megjelent az Információs technológia az általános iskolákban című PHARE-program kiírás, amelynek egyes számú alprogramjában az oktatási épületek felújítására, bővítésére és az információs eszközök beszerzésére együttesen nyújtható be pályázat. A maximális támogatás elnyerése konzorciumot alkotó pályázók esetében lehetséges. A város pályázatot nyújt be a Madách utcai iskola korszerűsítésére, hogy az épületben a korszerű számítástechnikára és logopédiai szolgáltatásokra alkalmas tantermek legyenek. Az iskola a Vandhádi Úti Iskola és Fejlesztő Központtal és az önkormányzattal konzorciumban pályázik, az elérhető maximális támogatás összesen 250 000 euró, ehhez nyertes pályázat esetén 25 000 eurós önrészt biztosít az önkormányzat.

■ **KÉPESLAPOK A RÉGI CSABÁRÓL.** A Békési Úti Községi Házak és a Munkácsy Mihály Múzeum gondozásában Kocsor János történész muze-

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

ológus rendezésében Képeslapok a régi Csaba múltjából címmel látható kiállítás a Meseházban október 30-ig.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Szépvári Beáta és Harangozó Attila, Sajben Szilvia és Frisnyicz Pál, Dévai Krisztina és Fábián Gábor, Balda Zita és Dobrovolszki Pál



SZÜLETÉS

Nagy Balázs és Tamás Viktória fia Tamás Balázs, Malkócs Attila és Koszna Éva leányai Petra Dóra és Kata Boglárka, Kékegyi Zsolt és Kiss Éva fia Márk, Filó Péter és Chovan Éva leánya Krisztina, Taub Csaba és Balogh Beáta leánya Viktória Beáta, Ökrös László és Fúri Katalin fia Szabolcs, Sebők Vilmos és dr. Baran Andrea fia Vilmos, Vári Attila és dr. Nagy Krisztina leánya Zsófia, Papp István és Uhrin Andrea leánya Heidi Andrea, Takács Róbert és Czibuly Ágnes leánya Zsófia Ágnes, Danczik András és Marik Ágnes leánya Anna Veronika



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztojcssev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomtatás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

Embert nevelni „minden körülményben”

Különösen az idősebb nemzedék számára komoly kihívás a korszellem szerinti életvitel, ezért jobbra az ifjú nemzedéknek álmódják a jövőépítés vágyott sikerét. Vajon erre a sikerre kellően felkészült-e az ifjúság? És e folyamat sikere érdekében milyennek kell lennie a ma iskolájának?

Egyebek között ezekre a kérdésekre is választ kaphatott az érdeklődő a Gáspár László emlékére rendezett pedagógiai konferencián, Békéscsabán. A felszólalók megerősítették: napjainkban különösen fontos, hogy az „iskolában jelen legyen az élet.” Persze nem csak úgy „mindenestől”, hanem azokkal az elemeivel, amelyeket az emberi-szakmai értékek szűrője az iskolába bebocsát. Az iskola nem lehet például kiszolgáltatottja a munkaerőpiac hatalmának, hiszen a tanuló nem csak termelőerőként, hanem teljes emberként vesz majd részt a társadalmi munkamegosztásban. Az iskolák közötti versenyeredmény sem lehet önmagában objektív mércéje a pedagógusok munkájának. Ugyanis ha figyelmen kívül hagyjuk a tanítás-tanulás folyamatának egyéb küzdelmeit, az ún. hozzáadott értékek tartományát, akkor a versenyzetés jözszerével szemfényvesztés is lehet.

Az iskola eredményes munkájához jó közérzet és kiszámíthatóság szükséges. Mindazonáltal, amint az összegzésben megfogalmazták, „a négyévenkénti hatalomváltás nem tesz jót a nevelés ügyének.” Az iskola ugyanis csak a folyamatosság biztonságában s a humanizmus „maradandóságának” ereje által képes embert nevelni egy nem igazán emberi társadalomban.

DR. SZEMENYEI SÁNDOR

Musicalgála a színházban

A „fantasztikus musicalgála” már csak azért sem lehetett a csabai színház valamiféle évadnyitója, mert a legtöbb szereplője színházon kívüli művész, meg aztán az évadnyitó előadás általában nem show-műsor, hanem komoly, jelentős mű. Az is igaz, hogy pár éve már ez sem divat, a Kiálts, város!, vagy a Villámfénynél letűntek, más a trend, ki tudja, miért. Egyszóval nem évadnyitó ez a gála, viszont hangulatkeltőnek a színház iránt jó húzásnak bizonyult. A musicalrészletek egymásutánját is sikerült megoldani, különösen a gála második része egységes, pedig nem könnyű az Operaház fantomjáról a Szupersztárra váltani: a kitűnő énekesek (és a fantáziadús színi környezet) tökéletesen megoldották a problémát. A ködgéppel azonban máig nem tudnak mérsékelten dolgozni, és olykor brutálissá fokozódik a hang-erő is, ami ahelyett, hogy illúziót fokozna, rombol. És ami nélkül nem lett volna a siker olyan, amilyen: Michael Kropf tánckara. Ez az együttes ma világszínvonal, Kropf koreográfiája az éppen felidézett musicalek lenyűgöző táncvarázsa.



Ketten a gálából: Steinkohl Erika és Szomor György

Tucatnyi világszenzáció dallamait hallhattuk újra a Nyomorulttól a Miss Saigonig és a Kabaréig, Csengeri Ottilia, Janza Kata, Steinkohl Erika, Pintér Tibor, Gerner Csaba és Szomor György előadásában. Valaki azért hiányzott ezen az esten: a színház musicalprimadonnája, Paczuk Gabi. Nem fér bele a csapatba. Biztos?

SASS ERVIN

Állatok világnapja a Csaba Centerben

Október 4-én 15.00 órákor: Állatok világnapi megemlékezés – a rendezvényt megnyitja Obetkó Miklós, a Csabai Állatvédők Egyesületének elnöke, verset mond Tomanek Gábor színművész. A Barátaink az állatok címmel általános iskolásoknak meghirdetett rajzkiállítás megnyitója. **15.30–16.00 óráig:** Állatvédelmi totó kitöltése az aulában, közben folyamatos vetítés Gazdit keresünk címmel – a kivetítón látható kutyákat örökbe lehet fogadni! **15.30 órákor:** Óvodások jelmezes bemutatkozása, játékos vetélkedő a Center színpadán. **16.15 órákor:** A totó és a vetélkedő eredményhirdetése, értékes nyeremények, óvodások jutalmazása. **16.30 órákor:** Kutyás bemutató a Center előtt

A Csabai Állatvédők ingyenes információs lapját az idén is megjelentetik.



PROGRAMOK

CSABA Center

bevásárló- és szórakoztatóközpont

A MI VILÁGUNK

UGYE TUDJA?!

„Fókuszban egy új lakás”

Az évszázad akciója a Csaba Centerben

2003. december 28-ig

Részletek a Csaba Center megjelölt üzleteiben és a www.csabacenter.hu weboldalon.

Gyűjtsön össze minél több sorsjegyet, és induljon egyre nagyobb eséllyel a sorsolásokon!

Programok

- Október 3-án, 20 órától: A Megvilágosodás napja avagy A biztonság órái a közlekedésrendészet szervezésében a Csaba Centerben
- Október 4-én, 15 órától: Állatok világnapja
- Október 6–10-ig, délután: Garabonciás Napok – a diákpolgármester-jelöltek által szervezett programok és bemutatók
- Október 13-án, délután: „Szenvedélyünk az egészségünk” – a Városi Drogprevenciós Munkacsoport szervezésében: játékos vetélkedők, szórakoztató műsorok, eredményhirdetés és díjkiosztó

Csaba Center – Éljen vele!

Bevásárlás és szórakozás a város szívében!

E-mail: cscenter@csabacenter.hu • www.csabacenter.hu

(Folytatás az 1. oldalról)

● **Ipari park, kártalanítás.** A testület az Almáskerti Ipari Parkban lévő 5020 négyzetméternyi terület eladását szavazta meg, itt a Körös-Agrogép Kft. alakít ki mezőgazdasági gépek és alkatrészek értékesítésére szolgáló telephelyet. A volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezésére (a kormány által) létrehozott bizottság májusban döntött arról, hogy az önkormányzat tulajdonát képező volt Jókai utcai iskolát az evangélikus egyháznak visszaadja. A város ebben az évben 20, 2004-ben és 2005-ben pedig 40-40 millió forintot kap kártalanításként.

● **Bevételi többlet.** Az illetékbevételei előirányzat eddig még nem tapasztalt nagyságrendben túlteljesült, a várható többletbevétel 130 millió forint. A júliusi közgyűlésen születtek döntések, amelyek fedezetet igényeltek, így 55 millió forint maradt fenn, amelyet az előterjesztők a hitelfelvételi előirányzat csökkentésére javasoltak fordítani. *Takács Péter* 40 millió forintot ebből a korábban a Főenyésre tervezett ifjúsági garzonra szánt volna, *Végh László* a nem kiemelt sportegyesületeknek kívánt 10 milliót elkülöníteni. *Köles István* a maradék 5 milliót a Borjú utcai közvilágításra csoportosította volna át. *Baji Lajos* amellett érvelt, hogy inkább kevesebb hitelt vegyünk fel, *Tóth Károly* pedig úgy fogalmazott, nem kellene minden egyes forintot azonnal elköltenünk, ami véletlenül valahol fennmarad. A testület az eredeti elképzelést fogadta el, 55 millió forinttal csökken tehát a felveendő hitel összege.

● **Adósságkezelési szolgáltatás.** Az idén hatályba lépett szociális törvény lehetőséget nyitott a szociálisan rászoruló családok által felhalmozott közüzemidíj-, közöszköltség-, lakbér- és lakáshitel-tartozások átfogó kezelésére három feltétellel. Az adósságcsökkentési támogatáshoz szükséges saját forrás, megfelelő önkormányzati rendelet és kiképzett szakemberekkel adósságkezelési tanácsadás működtetése. Kérdésként merült fel, hogy milyen adósságtípusokat kezeljen az önkormányzat; mekkora adósságállomány mellett vállalható a támogatás és milyen mértékű legyen; saját intézmény vagy más szerv végezze a tanácsadást. *Szilvássy Ferenc* úgy vélte, a tanácsadók munkabére és egy esetleges iroda felállításá túl drágává tenné az adósságkezelést. A testület hosszas vita után úgy döntött, az adósságkezelési koncepció az önkormányzati lakberek mellett csak a víz- és csatornadíjakra terjedjen ki; az adósságkezelési szolgáltatásba bevont adósság felső határa 200 ezer forint; a tanácsadást a Családsegítő munkatársai végezzék a jelenlegi tárgyi és személyi feltételek mellett. A programba azok kapcsolódhatnak be 2004. január 1-jétől, akiknek legálább 6 havi tartozásuk van és vállalják, hogy annak egynegyedét megfizetik.

● **Játszótér-építési pályázat.** A Gyermekek-, Ifjúsági és Sportminisztérium (GYISM) februárban pályázatot hirdetett játszótérépítésre. Kikötötték, hogy az általuk kiadott katalógusból lehet kiválasztani a terveket, de ez csak augusztus 19-én jelent meg, a pályázat beadási határideje pedig szeptember 15. volt. A nyári szünetben nem ülésezett a közgyűlés, így a vezetői értekezlet hagyta jóvá az Erzsébet lakópark területére építendő pályázat benyújtását. A szükséges saját erő háromnegyed részét (1,5 millió forintot) három jaminai képviselő, Hrabovszki György, Mezei Zsolt és Tóth Mihály kölcsönözte a képviselői alaptól azzal, hogy az összeget visszakerék kerületük céljaira, amint a közgyűlés újra összeül. Eddig a dolog egyszerűnek tűnik, mégis vita lett az ügyből. A pénzügyi bizottság

azt javasolta, hogy csak 300-300 ezer forintot pótoljanak vissza. *Köles István* azt hangsúlyozta, szerinte a képviselői alapok elosztása törvénytelen – tekintve, hogy csak az egyéni képviselők rendelkeznek felettel, a listások nem – meg kellene várni az Alkotmánybíróság döntését az alapok ügyében. A testület az eredeti elképzelésnek megfelelően a kölcsön visszapótlása mellett döntött.

● **Karácsonyi vásár?** Tavaly nem volt karácsonyi vásár az Andrássy úton, többen hiányolták az ünnepi hangulatot az utcából, sőt a korábban a vásár ellen fellépő kereskedők is azt mondták, nagyobb volt a forgalmuk, amikor volt aranykapu. A korábbi vásárok rendezője, a Pav-Ker Kft. azzal a kéréssel fordult az önkormányzathoz, hogy szeretnék ismét megrendezni a vásárt ötmilliósi bérleti díj fejében. A sátras hangulat helyett a legtöbben arra voksoltak, hogy inkább egy népművészeti kirakodóvásár rendezésének lehetőségét kellene előkészíteni a Korzó téren.

● **Oktatás, egészségügy, sport.** A testület meghatározta a 2004-2005-ös tanév középiskolai beiskolázási keretszámait, és engedélyezte tíz intézményben a nyelvi előkészítő képzés indítására történő felkészülést azzal, hogy a következő közgyűlésre kéri

ennek terveit, óraszám- és pedagógusálláshely-igényét. A képviselők elfogadták a kórház öt éves szakmai tervét azzal a fenntartással, hogy a konkrét fejlesztési terv tárgyalására a város egészségügyi szakmai programjának vitája alkalmával egy éven belül visszatér. Jóváhagyták a mezőmegyeri szabadtéri játszótérre a sportpálya felújítását és a 2004. évi női kézilabda Eb békéscsabai csoportmérkőzéseinek megrendezéséről szóló együttműködési megállapodást, utóbbit azzal a kikötéssel, hogy felmondják a

szerződést, ha a város nem nyer a sportcsarnok felújítására beadott pályázaton. A pályázatban szereplő 38 milliósi összegből közel 27 millió forint állami támogatásra számít az önkormányzat.

● **Csabai Mérleg.** Lapunkat, a Csabai Mérleget azzal a kéréssel kereste meg *Végh László*, hogy a Fidesz-Magyar Polgári Szövetség állandó oldalt vásárolna meg fizetett hirdetésként. *Dr. Simon Mihály* címzetes főjegyző, a lap felelős kiadója a közgyűlés álláspontját kérte. *Szilvássy Ferenc* a szocialista képviselőcsoport véleményét tolmácsolta, szerintük egyetlen pártnak sincs olyan privilégiuma, hogy a városi lapban folyamatosan (tehát nem csak a választási kampány időszakában) fizetett oldala legyen. Úgy vélik, ebben az esetben állandóan „párt alapú politikai veszeke-dést” köznö az újság. *B. Sajti Emese* úgy vélte, ez egy érdekes törekvés, azonban szakmai nonszensz. *Végh László* hangsúlyozta, ők tisztességes eljárás keretében fordultak ajánlatukkal lapunkhoz azért, hogy mindenről bővebben kifejtessék az álláspontjukat, ám ha a közgyűlés nem tesz eleget kérésüknek, akkor más módon, de elérik céljukat. Megkérdőjelezte azok véleményét, akik szerint ilyen jellegű hirdetésnek nincs helye folyamatosan egy városi lapban. *Hanó Miklós* azt fejtette ki, hogy az agrárágazatról szeretne jóval többet olvasni lapunkban. *Velkey Gábor* úgy fogalmazott, a Csabai Mérleg nem napi politikával foglalkozó újság, hanem információközlő. Ha egy párt rendszeresen egy-egy oldalon keresztül kvázi politizálna, az folyamatos politikai vitákat generálna a lap hasábjain. „Ha ti vesztek egy oldalt, ugye nem vitatod el, hogy vásárolhat az MSZP, a Magyar Kiszgazda- és Polgári Párt vagy a szabaddemokraták is?” – intézett kérdést *Végh László*hoz *Vámos József*, majd hozzátette, hogy szerinte ez nem lenne célravezető. *Herczeg Tamás* kicsit sokallta a vitát, „háttérsejtések helyett” arra volt kíváncsi, kell-e egyáltalán dönteni ebben a kérdésben. A továbbiakban felmerült, és ironikusan elhangzott az is, hogy akár „házi versenyt indítható”: ha az egyik párt egy oldalt vesz meg rendszeresen, a másik kettőt saját véleményének kifejtésére. Állásfoglalás nem született, a kérdésre októberben visszatérnek.

MIKÓCZY ERIKA

(((Közgyűlési visszhang)))

Az MSZP közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján **Hrabovszki György** alpolgármester először egy korábbi határozatot említett, melynek értelmében az önkormányzat az adókedvezmény és más segítség mellett az Erzsébet lakóparkban négy lakás bérletkijelölési jogát engedte át a mintegy 280 munkahelyet teremtő Linamar Rt.-nek (volt Mezőgép). Úgy gondolja, az önkormányzatnak a jövőben is hasonlóan kell cselekednie, ha meg akarja tartani a fiatal értelmiségieket Békéscsabán. Szólt arról is, hogy a közgyűlésen megtörtént újabb 25 bérlet kijelölése, akik karácsony táján költözhetnek az Erzsébet lakóparkba.

A szükséges hatástanulmányok elkészítése után januártól a közgyűlés módosítja a pénzbeli szociális ellátásokról szóló rendeletet, s várhatóan a rászorulóknak fizetendő összegek emelkednek. Mint azt **Miklós Attila** megjegyezte, az önkormányzat eddig is a törvényi kötelezettségeknél többet fordított szociális ellátásokra. Szintén kidolgozás alatt van az ún. adósságkezelési szolgáltatás, melyet januárban szeretnének bevezetni, egyelőre csak az önkormányzati lakbér- és a vízdíjtartozások vonatkozásában. Ez egyszeri adósságkezelés lesz, hangsúlyozta **Hrabovszki György**, a szolgáltatás bevezetése nem generálhat nemfizetést.

Az első félévi adatok arra engednek következtetni, hogy 2003-ban teljesülni fog a város költségvetése, s az is fontos, hogy a pluszbevételeknek köszönhetően a tervezettnél 55 millió forinttal kevesebb hitelt kell felvenni – mondta **Miklós Attila**. Ugyanakkor a közgyűlés 20 millió forintot vesz fel a közvilágítás korszerűsítésére, ami a költségek csökkentését szolgálja. Az új jaminai játszótér megépítése kapcsán érthetetlen módon teljesen másról vitáztak a képviselők – mondta **Hrabovszki György**. Hangsúlyozta, hogy nem törvénysértő a békéscsabai gyakorlat a képviselői alapok vonatkozásában: az Alkotmánybíróság még nem tárgyalta az ügyet.

A tájékoztatón még szó esett arról, hogy Békéscsaba csak akkor vállalkozik a 2004-es női kézilabda-Eb megrendezésére, ha támogatást nyer a Gyermek-, Ifjúsági és Sportminisztériumtól; minden város ezzel a lehetőséggel, az ilyen támogatás természetes feltétele a rendezésnek. Az önkormányzat – jelképes összeg befizetésével – csatlakozott az M5-ös Autópályát Használok Érdekvédelmi Szövetségéhez és az M5 Autópálya Alapítványhoz. A szocialisták is úgy gondolják, méltánytalan Békéscsabával szemben a magas útdíj, ezért szorgalmazza a matricás rendszer bevezetését.

A Csabai Mérleggel kapcsolatos Fidesz-indítványt az MSZP nem támogatja, mert ha verseny alakul ki a pártok között, az a lap halálával végződne. Véleményük szerint a Mérleg nem pártpolitikai lap, hanem a város, az önkormányzat, a polgárok lapja, amelynek célja a tájékoztatás, s ezen az MSZP nem kíván változtatni. Úgy vélik, az újság korrekt a pártokkal, ha pedig valaki saját szócsövet akar, csatlakozzon saját lapot.

Sajnálattal vettük tudomásul, hogy a Gazdasági Minisztérium gyakorlatilag elutasította az önkormányzat pályázatát az élelmiszer-inkubátorház megépítésére – mondta a Fidesz-MDF-frakció tájékoztatóján **Végh László**. Szerinte gyenge lobbierő áll a pályázat mögött, és az elbírálók nem mérték fel, milyen célt szolgálna ez az innovációs központ. Ami az M5-öst illeti, úgy vélik, ez az egész város és a megye szempontjából nagyon fontos közcél, mégpedig a 44-es úttal együtt, ezért azt szeretnék, ha az év végéig bevezetnék a matricás rendszert.

Köles István a képviselői alap kapcsán kialakult vitában annak a meggyőződésének adott hangot, hogy a város folyamatos alkotmányos átalakításban van. Az Alkotmánybíróság törvényellenesnek találta más városok hasonló gyakorlatát, ezért a városatya szerint Békéscsabának is el kell fogadnia a döntést, hogy a képviselői alaptól ne csak a 16 egyéni, hanem a 13 listás képviselő is részesüljön.

Köles élesen bírálta a közoktatási törvény módosítását. Mint fogalmazott, a szervezeti rendszert és a káosz újabb szervezeti rendszert és káoszt szül. Úgy vélte, nem szolgálja az oktatás érdekét az, hogy az alsó tagozatban nem lehet buktatni – ez vissza fog ütni a gyerekekre. A képviselő szerint a kétszintű érettségi a reformdüh terméke, s nem csoda, hogy az egyetemeken nem fogadják el. Véleménye az, hogy a közoktatás eddig jól működött, s most a „szétúrást” vá-

gyunk a tanúi. Bírálta a nulladik (nyelvi előkészítő) évfolyam bevezetésének a lehetőségét is. Az órák 40%-ában nyelvet, 25%-ában számítástechnikát tanulnának a diákok, a maradék 35%-ot képességfejlesztésre fordítják. Ez utóbbról **Köles** szerint a törvényben nincsenek konkrétumok, nem tudni, mit ért „képességfejlesztés” alatt a minisztérium, ezért az elképzelés kidolgozatlan.

Kondacs Pál azon a véleményen van, hogy a képviselői alap ügyében az MSZP és az SZDSZ kettős mércével mér. A frakció azt is furszállja, hogy a Csabai Életfa nyugdíjasház igazgatóját pályázat nélkül nevezték ki újabb öt évre, pedig az általános gyakorlat az, hogy az önkormányzat mindig ír ki pályázatot a vezetői állásokra. Beszélt arról is, hogy a közgyűlés nem szavazta meg a Fidesz-MDF javaslatait az 55 millió forint pluszforrás felhasználásáról: 40 milliót a Fővenyes úti ifjúsági garzonházra, tízmilliót a sportegyesületeknek, ötmilliót pedig a Borjú utca közvilágítására szerettek volna fordítani.

Az SZDSZ tájékoztatóján **Velkey Gábor** alpolgármester úgy vélte, hogy a többség konstruktív hozzáállást tanúsított, a közgyűlésen sok és fontos dolog történt, visszatérve azonban úgy tűnhet, mintha a Csabai Mérleg ügye lett volna a legfontosabb. A Fidesz-kezdemenyezés nyomán kialakult hosszadalmas vita **Velkey** szerint rosszízű lenyomata a mai politikának: egyesek eltúlozzák saját szerepüket, s nevetséges veszekedésbe bonyolódnak olyan dologról, ami csak egy szűk kör számára fontos, kiváltva ezzel a jóérzésű emberek rosszalását. Nem engedheti meg magának a város, hogy a pártok sajátságán, a veszekedések színtere legyen a Csabai Mérleg – mondta **Velkey Gábor**.

A közgyűlésen sok érdemi döntés született, amelyek javítják az itt élők helyzetét, életminőségét – folytatta az alpolgármester. A közoktatási törvény módosítása nyomán a békéscsabai intézmények is szélesíthetik kínálatukat. A nulladik (nyelvi előkészítő) évfolyam bevezetése egy lehetőség a város, az iskolák számára, amellyel **Velkey** szerint élni kell. A nyelvtanulás és az informatika terén ugyanis európai viszonylatban nagy az elmaradásunk, s mindent meg kell tenni a fiatalok felzárkóztatása érdekében – hangsúlyozta az alpolgármester; nyelvismeret és informatikai ismeretek nélkül a mai világban nehéz munkához jutni. Elmondta még, hogy az önkormányzat felkészítésére az iskolák megfogalmazzák konkrét elképzeléseiket a nulladik évfolyam kapcsán, s erre a közgyűlés visszatér.

Velkey Gábor jelezte, hogy jelentős fejlesztés lehet a Madách utcai iskolában – a város 10% saját erő mellett maximum 60 millió forintot nyerhet a PHARE-től és az Oktatási Minisztériumtól. Az összeg harmadát számítástechnikára, kétharmadát az iskolaépület felújítására fordítanák. Akik Jaminában élnek, tudják, ez mit jelent, mondta **Velkey**. Ehhez hozzátette, hogy a város több ilyen pályázata sikeres lehet, ami azért fontos, mert érdemi fejlesztés csak külső források bevonásával lehetséges.

Elmondta még, hogy megszűnt a bizonytalanság a Városi Sportcsarnok másfél éve húzódó ügye körül – a város és a korábbi bérlet kompromisszumra jutott. Szerinte pozitív döntés született a női kézilabda-Eb kapcsán is; ez az esemény nagyon fontos a békéscsabaiak és a környéken élők számára többek között azért, mert sok fiatal kedvet kaphat a kézilabdázáshoz, ami az utánpótlás-nevelést segítheti. **Velkey** szerint az EU-csatlakozás folyamatában minden ilyen rendezvénynek jelentősége van – a világ felfigyelhet Békéscsabára.

(V. I.)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA az Oktatási Minisztériummal együttműködve a 2004. évre meghirdeti

A BURSA HUNGARICA FELSŐOKTATÁSI ÖNKORMÁNYZATI ÖSZTÖNDÍJPÁLYÁZATOT

a felsőoktatási hallgatók és a 2004/2005-ös tanévben felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó hátrányos szociális helyzetű fiatalok számára.

Részletes információ és pályázati űrlap kérhető az alábbi helyeken:

- Polgármesteri hivatal, közigazgatási iroda, gyermek- és ifjúságvédelmi csoport, Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.
Telefon: 523-850
- Polgármesteri hivatal, oktatási, közművelődési és sportiroda, Békéscsaba, Szent István tér 7.
Telefon: 523-819



(Folytatás az 1. oldalról)

hogyan lehet ezt jobbá tenni. Folytatni érdemes – ez a közgyűlés szándéka – a sétálóutca tovább(sz)építését; a következő szakasz rendbetételére már forrást is biztosítottak a képviselők. Fontos még, hogy kerékpárutak épüljenek nemcsak a városban, de annak határain kívül is. És természetesen javítani kell a tömegközlekedés helyzetét, ami a Körös Volán és az önkormányzat közös feladata és felelőssége.

Fehér László az Építéstudományi Egyesülettől szakmai szempontból értékelte a forgalmi rend felülvizsgálatáról szóló koncepciót. Mint mondta, el kell felejtetni a 3,5-4,5 méter szélességű utcákat – ez nem felel meg az európai szabványoknak. Rajta kívül a

közmeghallgatáson többen mondták el véleményüket, s több konkrét javaslatot hallhattunk az utcák, lakóterületek gondjairól. A megfogalmazott panaszok „listáján” szerepel például egyes utak és járdák rossz állapota, s az a kérés, hogy az útépítések miatt ne csökkenjen tovább a zöld terület. Életveszélyes a közlekedés a kerékpárosok számára a Szabolcs utcában, a lakók kéri, hogy az Andrássy útról tiltsák ki a kerékpárosokat, vagy legyen külön sáv, ahol közlekedhetnek. Főleg a keskeny utcákban ne közlekedhessenek mezőgazdasági gépek. Sebességkorlátozást kellene bevezetni több útszakaszon, máshol gyalogosátkelőket kell kijelölni vagy jelzőlámpákat felszerelni (hármat az Orosházi úton). Sok a szemét a sétálóutcán, télen pedig takarítani kell ott a havat. El kell csipni a 80-100 kilométeres sebességgel száguldó motorosokat. Kötelezővé kéne tenni a csatornára való rákötést, mert a lefolyó víz tönkreteszi a városi utak burkolatát és a járdákat...

Néhány konkrét felvetésre a Csabai Mérleg következő számában adunk választ.

(SZ. SZ.)

HÁLAADÓ ISTENTISZTELET

Megszépült a templom

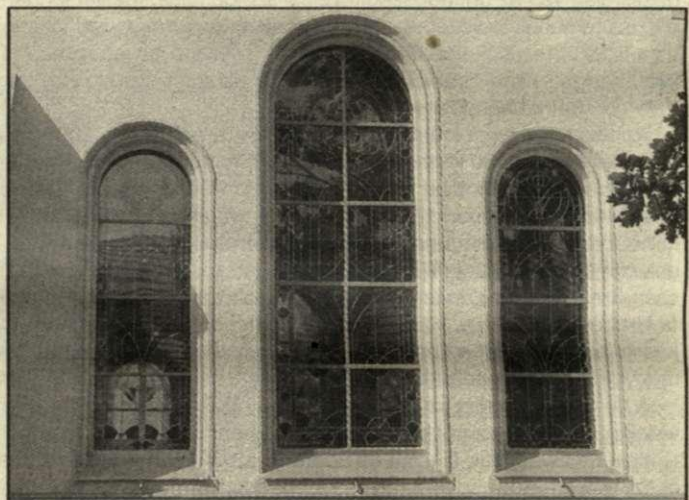
A második világháború idején, 1944 szeptemberében több hullámban bombatámadás érte városunkat, s egyik alkalommal a református templom „ölömkarikás” ablakai légnyomás következtében megsérültek. Pótlásuk ideiglenes megoldásokkal sokáig várattott magára, míg Szeverényi Mihály festőművész csodálatos tervei alapján, a hódmezővásárhelyi Rozetta Üvegtúdió Bt. kivitelezésében a református gyülekezet nagy örömeire immár elkészültek a templomablakok. Nagy anyagi terhet vállalt magára a gyülekezet, amikor ezt a tervet megvalósítani gondolta. Pályázat útján az előző kormány hatmillió, a békéscsabai önkormányzat szintén hatmillió forinttal segítette a megvalósulást, a maradék hárommilliót pedig a hívek adományaiból gyűjtötték össze.

Szeptember 21-én ünnepi istentisztelet keretében ünnepelte meg a gyülekezet, hogy megszépült a templom. Ünnepi ígéretdesszel szolgált dr. Bölcseki Gusztáv, a Tiszántúli Református Egyházkerület püspöke, zsinati lelkészi elnök. Mint mondta: „Azért vagyunk itt, hogy hálát adjunk a templom szépségéért, színeiért, színével lehet hívni, örömet közölni, Istent dicsőíteni... Üzenjenek nektek, békéscsabaik, ezek a templomablakok, színek, ezekbe a színekbe öltözzünk, a kegyelem színeibe... Sugározzon át rajtatok a földet megbecsülő bölcsességnek értelmes fénye. Így legyen tiétek a kegyelem, amely a mi életünket is célba tudja juttatni.”

A gyülekezet presbitériuma, Csaholcz László és Csaholcziné Kádár Marianna lelképásztorok az ünnepségre a támogatók képviselőjében meghívták a volt miniszterelnököt, dr. Orbán Vikort, valamint a város és a református egyház vezető tisztségviselőit. A református egyház részéről jelen volt dr. Nagy Sándor, a református zsinat világi elnöke, főgondnok, Balogh Zoltán, a Köztársasági Elnöki Hivatal képviselője, városunk részéről Baji Lajos alpolgármester, dr. Simon Mihály címzetes jegyző, Hanó Miklós, Timár Imre, Végh László képviselők, valamint református és evangélikus lelképásztorok.

Ünnepi szónoklatában Orbán Viktor a következőket mondta: „Egyszer mindennek eljön az ideje, hogy minden elkészülhessen, elkészüljön... ha két ember sikerrel felépít, felújít valamit, de nem képesek együtt megünnepelni, soha többet nem építenek újat. Illő együtt ünnepelni. Mi együtt építettünk, és most együtt ünnepelünk. Az elmúlt kormányciklusban kormányzásunk alatt a legtöbb támogatást az egyházak vonzották, a hívek adományai ezt megsokszorozták. Akik együtt építettek, együtt ünnepelnek. Hálaadással mindent az egyház Urának köszönhetjük és nem magunknak. A támogatás mozgásba hozza az emberek tenni akarását. Mások útját mi magyarok nem járhatjuk. Csak a becsülettel végzett munkánkra számíthatunk. A lehető legjobbakat kívánva Isten őrtesse önöket.”

Az ünnepség fényét emelte a gyülekezet énekkara Birkásné Hajtman Ildikó tanár, karnagy vezetésével, aki



FOTÓ: VERESS ERZSI

szóolóénekekkel is megörvendeztette a jelenlévőket, valamint Mohácsiné Zima Ibolya tanárnő versmondása és a hittanos gyermekek énekcsokra. Az orgonán kísért Farkas Pál zenetanár. A kicsiny templom és az azt körülölelő kert, valamint a Deák utca megtelt ünnepelő hívekkel, vendégekkel, érdeklődőkkel.

Délután négy órakor az anyagyülekezet és a meghívottak részvételével került sor a mezőmegyeri imaház előtti haranglábon álló kisharang felszentelésére. A volt kisharang elavult haranglábjá megronggyant, és a haranggal együtt az útra zuhant s összetört. Újra kellett öntetni Órbottyánban. Ennek költségei összesen 1 189 300 forintot tettek ki, ebből a biztosító megtérített 510 ezret, 500 ezerrel hozzájárult az önkormányzat, a helyi művelődési ház által kezdeményezett gyűjtés 39 500, a gyülekezeti adomány 140 ezer forintot eredményezett. Bölcseki Gusztáv püspök ígéretdetésében arra figyelmeztetett: „Olyan Istenünk van, hogy meghallja a kis harang szavát is, nem fontos az, hogy alacsonyabban van, mint egy székesegyház harangjai. A leszakadt harang alkalmatlanná vált a szolgálatra, hálát adunk most azért, hogy elkészült az új harang, amely nem önmagáért szól, értetek szól. Találjátok meg a hozzá vezető utat hívó szavára. Tiétek a harang, gyermekeiteké, unokáitoké.”

(CS. SZ. I.)

Zöld Kosár

A Zöld Kosár biobolt szervezésében október 9-én, csütörtökön 17 órától Kiss Balázs életmód-tanácsadó tart előadást Életmódunk és a melatonin címmel, a melatonin szerepéről a nyugalom és a jó pihenés elérésében, a fiatalság megőrzésében. Október 16-án 17 órától Köles Klára személyiségfejlesztő tréner és Király Gabriella kineziológus előadásait hallgathatják meg az érdeklődők az önismeretről és hiedelmeink jelentőségéről. Az előadások az Eötvös József Szakközépiskolában lesznek (Andrássy út, bejárat a Kinizsi utca felől). Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Békéscsaba tisztaságáért

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala 2003. április 14-től foglalkoztat olyan munkanélküli-segélyre már nem jogosult, de dolgozni akaró munkanélkülieket, akik többre vágyanak az önkormányzat által nyújtott segélyeknél.

A közcélú foglalkoztatottak munkabérét és a költségeket teljes egészében a kormány finanszírozza. A város vezetése kiemelt figyelmet fordít az önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került emberek támogatására, és ez a lehetőség nagyon jó alkalom arra, hogy ezen program keretében városunkat rendezettebbé, szebbé tegyék. Négyen Gerlán dolgoznak. A polgármesteri hivatal közterület-felügyeletének irányítása alá egy 10 fős csoport került. A tavaszi időszakban illegális hulladéklerakó helyek felszámolását végezték a Csányi utcai sporttelep környékén, valamint a kutyakiképző telepnél, ahonnan 32 m³ hulladékot szállítottak el. A Kétegyházi úton található kutymenhely környékéről 24 m³ illegálisan lerakott hulladékot szedtek össze. A csoport legnagyobb volumenű, illegális hulladéklerakó helyet felszámoló munkája a Balassa utcában történt, ahonnan több napon keresztül tartó munka során 136 m³ hulladékot fuvaroztak a kijelölt helyére, a kismegyeri hulladékkezelőbe. A nyár beálltával az önkormányzat azon területein végezték a gazmentesítést és a parlagfűirtást, amelyek a korábbi években pénzühiány miatt gyakran kimaradtak a gondozásból, így különösen a kutymenhely körül található terület, valamint az állatvásártér előtt terület. A Keleti kertekben lakók nem kis örömeire rendbe hozták a Körte sornál található területet is, melynek eredményeként eltűnt az embermagasságú fű, valamint az áthatolhatatlan bozót.

Sajnos a lakosság egy bizonyos részénél nem merül fel alapvető emberi igényként a rendezett, tiszta környezet. Nagyon sokan „sportot űznek” abból, hogy a lakásukban összegyűlt hulladékot, építési törmeléket csak közterületen, mások lakókörnyezetét beszennyezve tudják elhelyezni. Fáradtságot, energiát nem kímélve a legnehezebben megközelíthető helyekre is lerakják a hulladékot. Az őszi beálltával a Balassa utcában már nyoma sincs a néhány hónapja végrehajtott takarításnak. A kismegyeri hulladékkezelő műben lakossági hulladék 1 m³-ig ingyenesen elhelyezhető. Hétvégén és éjszaka sem okozhat problémát az elhelyezés, mivel a hulladékkezelő előtt mindig van kihelyezett konténer, amelybe a lakók belerakhatják az otthon felgyülemlett hulladékot.

A közcélú foglalkoztatottak nem várnak köszönetet munkájukért, de annak végtelenül tudnának örülni, ha a város lakói óvnák, vigyáznák a már rendbe hozott területeket, és ha nem is tesznek semmit a környezetük tisztaságáért, legalább ne szennyeznék tovább azt.

MAKSZIN ANDRÁS
csoporth vezető

Rotary klub Békéscsabán

A Rotary világszerte olyan üzletemberek, szakemberek szervezte, akik hisznek az emberbaráti segítség fontosságában, minden szakmában magas etikai normákat állítanak és támogatják a békére való törekvést, a nemzetek közötti jó viszonyt. A Rotary különböző nemzetiségű, hitvallású és politikai meggyőződésű embereket egyesít. Az első Rotary klub 1905. február 23-án jött létre Chicagóban. Jelenleg 26 500 ilyen klub működik 149 országban mintegy 1,2 millió taggal. Szeptember 20-án Békéscsabán is alakult Rotary klub, mely a huszonkilencedik Magyarországon.

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!

A XXI. század postája

Eddig egy-egy település elérhetőségét ahhoz viszonyítottuk, milyen messze van a fővárostól, az EU-csatlakozás után az uniós határoktól való távolságot is figyelembe kell vennünk. Ebből a szempontból az igazán hátrányos helyzetű megyék centrumában Békés megye áll – mondta Kovács Kálmán informatikai és hírközlési miniszter szeptember 16-án, a békéscsabai új egyes posta alapkövetelési ünnepsége alkalmából. A miniszter szerint a beáramló tőke és az új beruházások jó része elkerüli a térséget, ennek ellenére fejlődés érhető el az informatika, a távközlés és a hírközlés eszközeivel.

Dr. Keresztes Pétertől, a Magyar Posta Rt. általános vezérigazgató-helyettesétől megtudtuk, hogy a Munkácsy utcai új posta közel egymilliárd forintból épül; a 2004-es karácsonyi forgalmat már ott szeretnék lebonyolítani. Az Európai Unióban a posta védeltsége megszűnik – egy lesz a sok szolgáltató közül –, ezért, ha nem akarnak piacot veszteni, egyre inkább alkalmazkodniuk kell a megváltozott igényekhez. Hangsúlyozta, hogy az épülő békéscsabai posta megfelel a XXI. század kihívásainak, majd megköszönte a kormányzat és a minisztérium támogatását, valamint a polgármester és rajta keresztül az önkormányzat segítségét. Pap János igazalmasnak nevezte az új posta építésével kialakuló helyzetet; örömmel beszélt arról, hogy egy szép, modern, még inkább ügyfélbarát postahivatalunk lesz, azonban megjegyezte, hogy ezzel több tízmillió bérleti díjtól esik el a város, és természetesen az Andrassy úti épülettel is kezdeni kell valamit.

Az alapkövetelési ünnepségen Kovács Kálmán miniszter és dr. Keresztes Péter mellett rövid beszédet mondott Tóth László, a Magyar Posta Rt. Szegedi Postaigazgatóságának vezetője, Illin József békéscsabai postavezető, a tervek készítő Megina Épitész Stúdió Kft. vezető tervezője, Szabó János és a generálkivitelező BÁÉV Rt. vezetője, Bodzás Júlia. Ezt követően egy nagy kapszulába elhelyezték az új posta terveit, a Békés Megyei Hírlap friss számait és néhányat a mai pénzek közül az utókornak...

(M. E.)



FOTÓ: VERES ERZSI

■ JÓGA

Jóga tanfolyamot tartanak kezdőknek a kórház tornatermében minden csütörtökön. Az első foglalkozás október 2-án 19 órakor lesz. Tanfolyamvezető Boda József.

■ MIHÁLY-NAPI BUNKÓSÁGOK

címmel a Szlovák Kultúra Házában látható október 15-ig Gubis Mihály képzőművész kiállítása.



Csabai Garabonciás Napok 2003

Október 6., hétfő – 14.00 órákor: Grafittiverseny Garaboncityben • **14.00 órákor:** Versmondó verseny a megyei könyvtárban • **15.00 órákor:** Fotó- és rajzkiállítás megnyitója a Belvárosi iskola előcsarnokában • **17.00 órákor:** Jelöltek parádéja a sétálóutcán • **19.00 órákor:** La Bomba-koncert és közös kampányindító programok az ifiházban

Október 7., kedd – 14.00 órákor: Köztérisszobor-építés a Garaboncity-szoborparkban • **15.00 órákor:** Versenyek szólóének, szólóhangszer, kamarakórus, népdal-népzene kategóriákban a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola Bartók Termében • **15.00 órákor:** Prózamondó verseny a megyei könyvtárban • **18.00 órákor:** Közös kampányhappening az ifiházban

Október 8., szerda – 14.00 órákor: Óriásamőba-verseny az ifiházban • **15.00 órákor:** Versenyek moderntánc, néptánc, egyéb kategóriákban az ifiházban • **14.30 órákor:** Belvárosi tájékoztatósi futóverseny a sétálóutcán • **19.00 órákor:** Közös kampányzáró nagyrendezvény és Békés Est születésnap party (Náksi vs. Brunner, feat.: MC Jelölt's) az ifiházban

Október 9., csütörtök – 15.00 órákor: Közös kampányzáró felvonulás a Garaboncitytől a sportcsarnokig • **16.00 órákor:** Diákpolgármester-választás a sportcsarnokban

Október 10., péntek – 20.00 órákor: Kispál és a Borz-koncert (előzenekar: Tanyasi Kutyák) az ifiházban (belépőjegy: 900 Ft)

Egészségfesztivál és kiállítás

Csütörtöktől vasárnap délutánig zajlott a sportcsarnokban az első békéscsabai egészségfesztivál és kiállítás. Ami a kiállítást illeti, az megvalósult, a küzdőtérén az egészséges életmódhoz kapcsolódó termékekkel, párnákkal, edényekkel, tisztítóberendezéssel, étellel-itallal, táplálékkiegészítővel, gyógyhatású készítménnyel találkozhattunk. A fesztivál azonban nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. A négy nap során tanácsadásokon bővíthette volna ki-ki az eddig megszerzett ismereteit, a betervezett előadások pedig érdekes témákról szóltak volna. A várt nézősereg elmaradt, többnyire csak néhányan kíváncsiskodtak, kevés érdeklődőt vonzott az egészségfesztivál. A terv jó volt: megmozgat-



ni mindazokat, akik a hétköznapi életben kevesebb figyelmet fordítanak az egészségükre, megerősíteni ennek fontosságát, és jó tanácsokkal, útmutatással segíteni a továbblépést. Együtt sportolni, táncolni, beszélni a sokakat foglalkoztató cukorbetegségről, elhízásról vagy a drogról, majd különböző bemutatókon és bábelőadásokon együtt szórakozni a gyerekekkel, felnőttekkel, fogyasztókkal élőkkel. Többen azt a következtetést szűrték le, hogy túl hosszú volt a négy nap erre a programra, egy egynapos, bensőségesebb környezetben zajló rendezvény talán vonzóbb lett volna. Kisebb közösségekben, civil szervezetekben, egyesületekben sok jó példa van erre...



(CS. M.)

Erdélyben énekeltünk

Kórusunk, a Békéscsabai Evangélikus Vegyes Kar (diákokkal és ismerősökkel kiegészülve) az evangélikus egyház támogatásával a közelmúltban három napot töltött Erdélyben. A festői szépségű tájak, az őszi színeiben pompázó erdők, a szívünknek oly kedves városok, falvak (Nagyszalonta, Nagyvárad, Kolozsvár, Segesvár, Székelyudvarhely, Farkaslaka, Korond, Marosvásárhely) megtekintése mellett koncertet adtunk a Segesvári Vártemplomban és istentiszteleten teljesítettünk szolgálatot Székelyudvarhelyen, a Belvárosi Református Templomban. Karvezetőnk, **Kutyajné Ablonczy Katalin** arról gondoskodott, hogy a legjobbat hozzuk ki magunkból, a székely származású **Sándor Kerestély Ferenc** (az Evangélikus gimnázium tanára) pedig otthonosan kalauzolt bennünket, bárhová mentünk, és „gyermekkora szép emléktárából” származó nyelvi gyöngyszemekkel is gazdagította ezt a néhány napot. Köszönet mindazoknak, akik városunkból lehetővé tették a felejthetetlen kirándulást, és azoknak is, akik utunk során ajándékoztak meg jó szóval, szeretettel, hitük erejével és nehézségeik ellenére is megőrzött, gyönyörű magyar beszédükkel.

BÉKÉSCSABAI EVANGÉLIKUS VEGYES KAR



A kórusból most huszonhatan utaztunk

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Telefon/fax: 447-563

zöld kosár BIOBOLT ÉS BÜFÉ

Békéscsaba, Mednyánszky u. 4-6. • Telefon: 447-157
Nyitva: hétfőtől péntekig 6.30–18.30, szombaton 8.30–12 óráig

NÉGY ÉVE MŰKÖDIK A VÁROS SZÍVÉBEN

a Zöld Kosár biobolt.

Az őszi tisztítókúrához ajánljuk:
BIO ivólevelek nagy választékban, búzafűlé, céklalé, répalé, zöldséglé, zeller- és spárgailal

GONDOLJON KÖRNYEZETÉRE, GONDOLJON JÖVŐJÉRE!

Szeretettel hívjuk üzletünkbe!

.....ZÖLD KOSÁR.....TISZTA ÜGY.....

MOZIMŰSOR

2003. október 2-15.

PHAEDRA MOZI

Október 2-8-ig 20.00 órákor:

Nicolas Cage, Meryl Streep:

ADAPTÁCIÓ * (Oscar-díjas!) (amerikai dráma)

Október 9-15-ig 20.00 órákor:

Kate Hudson, Matthew McConaughey:

HOGYAN VESZÍTÜNK EL EGY PASIT 10 NAP ALATT *
(szinkronizált amerikai vígjáték)

SIKERFILMEK EGYSGÉGESEN 350 Ft-os ÁRON!
VASÁRNPON NINCS ELŐADÁS!



Október 2-8-ig 15.30, 17.45, 20.00, 21.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.00,

október 9-15-ig 14.30, 16.45, 19.00,
csak szombaton és vasárnap 11.00,
csak pénteken és szombaton 22.30 órákor:
AMERIKAI PITE 3. – AZ ESZKŰVŐ **
(szinkronizált amerikai vígjáték)

Október 2-8-ig 14.30, 16.00, október 9-15-ig 17.15 órákor:
A SZÖVETSÉG (amerikai kaland-akció-fantasy) PREMIER!

Október 2-8-ig 19.00, október 9-15-ig 15.15 és 17.15 órákor:
AZ IGAZSÁG ÓRÁJA ** (amerikai krimi)

Október 2-8-ig 18.15 és 20.30 órákor:
HOGY SZERETSZ * (dán dráma) ART-kártya!

Október 2-8-ig 17.15, 19.30 és 21.15 órákor:
PÍ * (amerikai tudományos thriller) ART-kártya!

Október 2-8-ig 15.00, 16.30,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
A KARIB-TENGER KALÓZAI – A FEKETE GYÖNGY ÁTKA *
(amerikai kaland-vígjáték)

Október 9-15-ig 15.00, 17.30, 20.00,
csak szombaton és vasárnap 10.30 órákor:
BAD BOYS 2. – MÁR MEGINT ROSSZFIÚK ***
(szinkronizált amerikai vígjáték) PREMIER!

Október 9-15-ig 15.00 és 21.00 órákor:
OLASZ MELÓ ** (amerikai akcióthriller) PREMIER!

Október 9-15-ig 19.30 órákor:
CINEMA PARADISO (rendezői változat)
(olasz romantikus dráma) Oscar-díj! • ART-kártya!

Október 9-15-ig 19.15 órákor:
APOKALIPSZIS MOST (rendezői változat) **
(amerikai háborús dráma) Oscar-díj! • ART-kártya!

Helyárak: hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft; keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft; péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft. ÚJ KEDVEZMÉNYEK: gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira); ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével); hétvégi matiné-előadások helyára 450 Ft. Pénztárváltás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk! A filmek kezdési időpontja módosulhat. Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön az 524-500-as telefonszámon!

START
rádió **88.9**

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET



- Október 3., péntek:** madárkiállítás október 5-ig
- Október 4., szombat 20.00 óra:** zenés-táncos vacsoraest Pedróval. 22.00 óra: Wave klub
- Október 6., hétfő 16.30 óra:** sakktorborzó és a CSHKE sakkcsapatának nyilvános edzése Petró József vezetésével. 17.30 óra: Chi Kung kínai lassútorna indul Forgács Lajos vezetésével, minden hétköznap
- Október 7., kedd 17.00 óra:** a Viharsarki Repülő-sők baráti körének találkozója
- Október 8., szerda 17.30:** makettklub – a makettek élethűbbé tétele, matricázás, lakkozás Tóth Andor vezetésével. Utána jó idő esetén szalonnasütés
- Október 9., csütörtök 9.00 óra:** nyílt toborzónap. 14.00 óra: tájékoztató a nyugdíjasok jogállásáról. Az előadást Kovács Mária alvezetésével vezeti. 17.30 óra: a Rákóczi- és Deák-évfordulókkal kapcsolatos vetélkedő a Csaba lovas íjászklub részvételével, Kovács János tanár vezetésével
- Október 10., péntek 19.00 óra:** jótékony esti a szervátültetésre váró gyermekek számára. Zenés képi kiállítás és vásár. A megvásárolt képekkel hozzájárulunk a Transzplantációs Alapítvány a Megújított Életekért közhasznú szervezet működéséhez. A szervezet számlaszáma: K&H Bank 10200885-32611135
- Október 11., szombat 20.00 óra:** zenés-táncos vacsoraest Pedróval. 22.00 óra: Wave klub
- Október 15., szerda 17.30 óra:** makettklub – az M-113 harcjármű Frick Zoltán vezetésével

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu • www.csabahonved.hu

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- Október 2., 19.00 óra:** Guzsalyas táncbázis, zenél a Berbéc zenekar
- Október 6., 19.00 óra:** La Bomba-koncert
- Október 6-7., 10.00 és 14.00 óra:** A gyermekszínházi sorozat első előadása óvodásoknak és kisiskolásoknak. A csodálatos lámpás – zenés mesejáték a szegedi Grimm-Busz Színház előadásában
- Október 9., 19.00 óra:** Pódiumszínházi előadás. Dodo Gombár: Ég és Nő között. Fordította Szabó G. László. Szereplők: nő Eszenyi Enikő, férfi Milan Mikulčík. Belépőjegy: 1800 Ft
- Október 10., 19.00 óra:** Kispál és a Borz- és Tanyasi Kutya-koncert
- Október 13., 17.00 óra:** Horváth Zoltán auraterápiás előadása: párkapcsolat-elemzés, gyógyítás, aurafeltérképezés, tanácsadás, spirituális megoldások, sorselemezés. A tájékoztató jellegű előadás ingyenes, mindenkit sok szeretettel várunk! Érdeklődni az ifjúsági házban lehet a 449-222 telefonszámon.

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-380
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

AKCIÓ!



KRESZ: 5000 Ft!

A következő tanfolyam időpontja:
október 8., 17 óra. Helyszín:
Békéscsaba, Dózsa Gy. út 14.

Tanfolyamaink kéthetente indulnak!

Telefon: 06-30/978-7193

GIPSZKARTONOZÁS

Tetőtér-beépítés, válaszfal-
készítés, szárazvakolás,
álmennyezet készítése.
Lambériázás, szalag-
parkettázás referenciákkal!

LÖRKE BT.

Telefon: 06-30/5252-767

A Megvilágosodás napja

avagy a **BIZTONSÁG ÓRÁI** október 3-án,
pénteken 17 és 21 óra közötti időben

Világítóberendezések akciós áron! Fényvisszaverő matri-
ca, küllőprizma ajándékba! Díjmentes kerékpár-gravíro-
zás! Sorsjegy a résztvevőknek; fődíj: kerékpár. Vegyen
részt Ön is, közlekedjen biztonságosan!

A fenti napon **17 és 19 óra** között az alábbi szervezetek kerékpárja
hiányzó világítóberendezéseit akciós áron pótolják, a már meglé-
vő, de üzemképtelen berendezéseket díjmentesen megjavítják.

Szervezetek: Bringa kerékpárszaküzlet és szerviz, Lencsési út
25-27. • Speedy kerékpárüzlet, Gyóni G. u. 22. • Mountain Bike
kerékpártechnika, Illésházi út 3. • Klok-Trans Kft. Pedál műsza-
ki kereskedés, Andrassy út 49. • Kertész Autó Kft., Széna u. 1. •
Ofisz Kft. Farmer-Partner gazdabolt, kerékpárüzlet és szerviz, Oro-
házi út 108.

Ezt követően – példát mutatva a közlekedés többi résztvevőjének
– az üzemképes világítóberendezéssel rendelkező kerékpárokkal
esti kerékpározásra indulunk. **Tartson velünk! Indulás 19.30-kor**
a Bartók B. út-Munkácsy utca kereszteződéséből.

Az akcióban részt vevők ajándéksorsoláson vesznek részt,
melyre a Csaba Centerben kerül sor **20.30-kor**.

FŐDÍJ: KERÉKPÁR

Az akció ideje alatt **17-21 óra** közötti időben a Csaba Center be-
járatánál díjmentes kerékpár-gravírozásra nyílik lehetőség a me-
zőberényi rendőrség és polgárőrség jóvoltából. Ennek lényege,
hogy a kerékpár főbb alkatrészeit egyedi azonosító
számsorozattal látják el, amely csökkenti a lopás ve-
szélyét, és növeli a felderítés eredményességét.
Információ: 523-723



Mindenfajta keleti-nyugati
személygépkocsi és hasznójármű
KIPUFÓGÓ-KATALIZÁTOR
javítása, forgalmazása, cseréje.
Olajcsere, kisebb javítások.
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.
(Doboz) út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig



**AUTÓÜVEG
CENTRUM**

Szarvasi út 9.,
Hat ház u. sarok
Telefon: 450-358

**Szélvédő-autóüveg,
napfénytető eladása
és szerelése, biztosítás
üvegekárkó ügyintézése**

TEMETKEZÉS

A Temetkezési Vállalat
**ÁLLANDÓ 24 órás
MEGYEI ÜGYELTÉNEK
új száma:**
447-897

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 447-897 és 327-585
Mobil: 06-20/9464-064

Gyarakiné és Társai Bt.

AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZŐ INTÉZMÉNY

5600 BÉKÉSCSABA, KIS-TABÁN U. 5.

OKÉV-nyit.: 06-0057-02, AL-0102

Telefon/fax: 66/546-474, 546-475 • Mobil: 06-30/228-4724

várja Önt intézményébe, A, B, C, E, D-1, D, T (Mgv)
tanfolyamaira, külön kedvezmény minden
kategóriás tanfolyamot végző részére
az ingyen elvégezhető
„Belföldi árufuvarozó – autómentő”
tanfolyam, mely alkalmazási feltétel.

Továbbá

minden képzésünkben visszaigényelhető 30% szja.
Ugye érdemes azon gondolkodni,
hogy hol érdemes tanulni.

Kínálunk még ADR, TIR, EU-konform vállalkozói,
személyszállító, nehézgépkészítő, könnyűgépkészítő,
irodavezető, logisztikai ügyintéző, informatikai stb.
tanfolyamokat, több mint negyvenféle szakképesítést
szerezhet intézményünkben.

Csoportos (középiskolai, munkahelyi) jelentkezés esetén
további lehetőségek.



NAP-SZÁM INTERNET

5600 Békéscsaba, Minden NAP kapcsolódik rá!
Andrassy út 79-81.

InterNETkártya

Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!

Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt
vonalas internetszolgáltatás, előfizetéses díjcsomagok, weboldal-üzemeltetés
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

**A Békéscsabai Evangélikus
Gimnázium és Művészeti
Szakközépiskola**

térítés ellenében
**akt- és
fejmodelleket
keres.**

Jelentkezni:
Békéscsaba, Luther u. 1.

**A Dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda
Alapítvány** köszönettel és tisztelettel
tájékoztatja támogatóit, hogy a 2001.
évi személyi jövedelemadójuk 1%-ának
felajánlása 111 345 Ft volt, mely össze-
get az alapítvány az óvodai udvar egy
részének gumitéglával történő lebur-
kolására fordította.

További felajánlásait is köszönettel
fogadjuk.

Tisztelettel:
AZ ALAPÍTVÁNY KURÁTORIUMA

**A CSALÁDSEGÍTŐ
ÉS GYERMEKJÓLÉTI
SZOLGÁLAT
albérletet felajánlók
hirdetéseit várja.**

Az albérletek
kiközvetítése ingyenes.

Cím:
Szabadság tér 11-17.
II. emelet 10.
Telefon: 523-849

**AEROBIK
a Keményben**

Megváltozott időpontban

**hétfőn
és csütörtökön
18-19 óráig**

Mindenkit szeretettel várunk!

A RÉTHY PÁL KÓRHÁZ

tetőcserepcseréjéből származó
**kb. 50 000 db tatali hódfarkú
cserepet kíván értékesíteni.**

A vételi ajánlatokat **2003. október 8-ig**
– zárt borítékban – a gazdasági igazga-
tói titkárságra kérjük eljuttatni „Cserep”
felirattal (Békéscsaba, Gyulai út 18.)

A pályázókat 48 órán belül értesítjük
a kiértékelés eredményéről.

Telefonos
megrende-
lőinknek a
mindenkori
törzsutas-
kedvezményt
biztosítjuk.



06-20/9333-300
06-30/2199-800

**AZ ÖN
TAXIJA**



Használt keleti vagy régi nyugati autója
most akár

400 000

Ft-ot ér!



Használt autóját most **200 000 és 400 000 Ft** között beszámítjuk, ha új Suzukit vásárol!

Mozgáskorlátozott-utalványát
teljes értékben beváltjuk.

A további feltételekről érdeklődjön szalonjainkban!

Ankers Kft. Békéscsaba, Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770
Orosháza, Kossuth u. 18.
Tel.: 68/411-233

2004-es naptárak nagy választékban!

Fali és asztali naptárak, határidőnaplók forgalmazása
és emblémázása, valamint kártyanaptárak készítése.

Kérésre üzletkötőnk felkeresi.

GYORSNYOMDA

Érdeklődni: **Csóti Gyula**, telefon: 527-260, 06-30/265-6245

A MINŐSÉG ÉS A BIZTONSÁG ISKOLÁJA!



POZSÁR
Autósiskola

ANOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



A, B, C, D, E, M KATEGÓRIÁS, VALAMINT
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOK INDULNAK:

2003. október 6-án, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt.

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órákor |
| 2. csoport: kedd-csütörtök | 15 órákor |
| 3. csoport: szombat-vasárnap | 8 órákor |



EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!

KÖLTSÉGEINEK 30%-ÁT ADÓJÁBÓL MINDENKI LEÍRHAJJA!

VELÜNK MINDENKI JÓL JÁR!

POZSÁR JÓZSEFÉ	ügyvezető igazgató	20/912-7057
POZSÁR JÓZSEF	iskolavezető, KRESZ	20/364-8797
BAZSÓ IMRE CSABA	Renault Scenic	30/953-5656
DUNA ZSOLT	Suzuki Swift	30/279-5490
FEKETE ATTILA	Volkswagen Polo	20/424-9719
FÖLDI BÉLA	Volkswagen Golf III/B	20/805-3717
FÖLDVÁRI ANDRÁS	FIAT Punto	20/522-5750
GELLÉN SÁNDOR	Opel Astra	30/271-8848
GYULAVÁRI PÁL	Opel Astra	30/475-8303
IFJ. GYULAVÁRI PÁL	Volkswagen Polo	30/218-8975
KRIZSÁN JÁNOS	Suzuki Swift	20/920-6548
MALATYINSZKI GYÖNGYI	Skoda Fabia	20/322-4908
PÁL ISTVÁN	Volkswagen Polo	30/374-9331
SZUROMI ALBERT	Neoplan (autóbusz)	30/471-1808
MAGURA ISTVÁN	DAF (tehergépkocsi)	20/955-1000
PETŐCZ KÁROLY		20/377-4475

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs lajstromszám: AL-462

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Jaminában 1300 m²-es telken 3 szobás ház eladó. Érdeklődni: 447-816, 17-19 óráig.
- Dózsa György úti, IV. emeleti, 2,5 szobás, ebédlős, egyedi gázos, felújított lakás eladó. Irányár: 8,9 millió Ft. Telefon: 06-30/279-4869.
- A Berzsényi utcai garázssoron nagyméretű (7 m x 3,5 m x 4 m), közművesített garázsok eladók vagy kiadók. Érdeklődni lehet a 06-30/229-4258, 06-30/399-7299 telefonszámokon.
- Fényesen az 1314. számú összkomfortos tanya öntözhető földdel eladó. Érdeklődni a helyszínen.
- A Dózsa György úton garázs kiadó. Érdeklődni: 325-389.
- 3 hektár termőföld eladó Mezőmegyeren. Telefon: 328-554.
- A Kastély-szőlőben kertet keresek megvételre. Az ajánlatokat a 459-809 telefonra kérem.
- Tárolóhelyiség kiadó hosszú távra a Lencsésin. Telefon: 06-30/488-3791.

JÁRMŰ

- 601-es Trabant vonóhoroggal olcsón eladó. Érdeklődni: Illyés Gy. u. 14.

SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Zár, redőny, szalagfüggöny, relaxa, roletta, szúnyogháló, harmonikaajtó, napellenző árusítása, szerelése. Igény szerint olcsóbb és extra minőségben! Kulcsmácsolás. Javítást vállalunk. Berkes és Fia, Lencsési út 42., telefon: 457-154, 06-30/2334-550. Piacér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, homlokzatfestést vállalkozok. Lestyan Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6. Tel.: 436-226, 06-30/481-8071.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése, saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, tel.: 06-20/9417-855, 430-166.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4., Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Csempézést, hidegburkolást vállalkozok. Telefon: 06-30/273-3191.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalkozok rövid határidővel, takarítás-sal. Telefon: 06-20/5505-109, 432-140.
- Motoros fűkaszával fűnyírást vállalkozok. Telefon: 06-30/366-9699.
- Számítógép-felújítás, -karbantartás garanciával. Telefon: 06-70/243-7079.
- Masszázs. Békéscsaba, Munkácsy tér 3. Időpont-egyeztetés: 446-082.

- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző, biztonsági és hevederzár szerelése, értékesítése. Kulcsmácsolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., tel.: 457-828, 06-70/2110-961; Munkácsy u. 2., telefon: 06-70/5370-417.
- Ablakszigetelés. Tel.: 06-30/509-8921.
- Sporttanfolyamok a Közgé tornatermében általános iskolás fiú és leány tanulóknak. Kosárlabda, teremhóki, fiúknak rögtbi, lányoknak modern tánc. Jelenlékezés a helyszínen folyamatosan. Hétfőn 18 órakor, kedden és csütörtökön 16 órakor, szerdán 17 órakor. Gerinc torna kedden 18 órakor. Alakformálás hétfőn 17 órakor, csütörtökön 18 órakor. Egy óra 200 Ft.
- Automata mosógépek javítása a helyszínen, garanciával. Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.
- Duguláselhárítás, csőtisztítás bontás nélkül. Tel.: 438-211, 06-20/9708-493.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Történelem- és biológiakorrepetálás. Telefon: 451-074.
- Középiskolai tanár vállalkozást minden szinten, franciát alapfokon. Érdeklődni az esti órákban, telefon: 449-103.
- Számítógép-használat oktatása gyerekektől 99 éves korig. Telefon: 06-70/243-7079.
- Biológiából, és angolból alapfokon korrepetálás. Tel.: 06-30/551-9926.
- Általános iskolások korrepetálását, délutáni felügyeletét vállalkozok. Telefon: 06-30/551-9926.
- Magyarból korrepetálás általános és középiskolásoknak. Telefon: 06-30/292-1872.
- Matematikából korrepetálást vállalkozok. Telefon: 325-586, 06-30/341-2404.
- Általános iskolásoknak korrepetálás Jaminában. Telefon: 435-155.

MUNKA

- Mellékállásban végezhető, gyógyászati feladatokkal kapcsolatos kereseti lehetőséget ajánlok. Tel.: 06-30/4477-319.

EGYÉB

- Kecsketej eladó. Tel.: 06-30/2294-275.
- Kiseb és nagyobb csirketej és -tojás eladó. Érdeklődni: 447-816, 17-19 óráig.
- Bioptorn lámpa (komplett készlet) eladó. Irányár: 160 000 Ft. Tel.: 06-30/426-3135.
- Szekrény, konyhabútor, gyermekheverő eladó. Érdeklődni: 438-384.
- Irodakarítást vállalkozok. Tel.: 06-30/460-7788.
- Régi bútort, hagyatékokat vásárolok. Telefon: 06-20/476-7085, 321-512.
- Eladó Horizont elemes szobabútor (beépített heverő, beépített íróasztal). Telefon: 440-679.
- Alma árusítást megkezdtem. Cefrealma is kapható. Vandhátí út 26., Almáskert.

Harapni a jó levegőt



Békéscsaba idén harmadik alkalommal csatlakozott azokhoz az európai városokhoz, amelyek szeptemberben autómentes napot rendeztek. A nap célja, hogy felhívja mindnyájunk figyelmét a környezetvédelem fontosságára és arra, mennyivel kellemesebb jobban a természetbe simulva, egészségesen élni. Múlt hétfőn a becslések szerint úgy ezer-kétezer ember kapcsolódott városunkban valamilyen formában a rendezvényhez. Voltak, akik autójuk helyett a Körös Volán Rt. jóvoltából 13-17 óráig ingyenesen igénybe vehető helyi járatokat választották, megnőtt a kerékpárral közlekedők száma, de az idő egy kellemes, akár hosszabb sétának is kedvezett. Azt nem állíthatjuk, hogy autómentes volt a nap (sőt!), viszont több helyen és formában találkozhattunk azokkal, akik a felhívást komolyan vették.

A rendezvények több helyszínen zajlottak: az Andrássy út (Kazinczy utcától az Álmos utcáig) lezárt szakaszán, a Rózsa Ferenc Gimnázium udvarán, a városháza udvarán, valamint a szanazugi ifjúsági táborban. Dr. Simon Mihály címzetes főjegyző, Velkey Gábor és Baji Lajos alpolgármesterek elektromos kerékpárral látogattak el az autómentes naphoz kapcsolódó valamennyi rendezvényre. Mivel nem kellett túlzottan küszködniük a drótszámmárral, pluszköröket is róttak, hogy szemügyre vegyék, milyen megoldásra váró feladatokkal találkozhatnak a városban. Az autómentes nap a legnépszerűbb a diákok körében volt, pedig a programokat nem a tanítás alatt, hanem a délutáni órákban tartották. Az iskolák csapatokat indítottak a környezetvédelmi akadályversenyen, sokan jelentkeztek a kerékpáros ügyességi versenyre, de volt görkorsolya-, roller- és gördeszkaverseny is. A városháza udvarán az ÁNTSZ a véradóval és a vöröskereszttel együttműködve különböző tanácsadást nyújtott a hozzájuk fordulóknak, ezt főleg a középkorostály vette igénybe.

Békéscsaba és Gyula tagja az Egészséges Városok Szövetségének, ahol szembesülhettek azzal, milyen urbanizációs ártalmak a jellemzők városainkban. Idén először e két város és Békés részvételével közös kerékpártúra is része volt az autómentes nap rendezvényeinek. A három helyszínről induló biciklisek célállomása a szanazugi ifjúsági tábor volt, ahol uzsonna és tombolasorsolás várta a kikerkezőket. A természet a gyönyörű időt adta ajándékba, szinte harapni lehetett a jó levegőt...

(M. E.)



Baji Lajos, Velkey Gábor és dr. Simon Mihály

Pallasz Galéria

Október 3-án, pénteken 14 órakor a Pallasz Galériában (Pallasz Áruház, Trefort u. 2/1.) dr. Pataj Pál festőművész nyitja meg Bella Rózsa Pilinszky-díjas tanár, grafikusművész kiállítását.



Kerékpárral az esélyegyenlőségért



FOTÓ: VERESS ERZSI

2003 a mozgássérültek éve – talán emiatt is jobban kellene figyelniünk nehezebb sorsú embertársainkra. Hisz bármelyikünkkel előfordulhat olyan szerencsétlenség, amely egyik napról a másikra megváltoztatja a sorsunkat. Ez történt Bojtos Istvánnal, aki fiatalkorában kézilabdakapus is volt: néhány éve egy baleset következtében elvesztette egyik lábát. A ma 46 éves férfi, aki a Zalaegerszeg környéki Szalapá nevű településen él, múltábbal jár, mi több: fantasztikusan görkorsolyázik és kerékpározik. Tavaly görkorsolyával járta az országot – 6400 kilométert ment, az idén pedig közel 17 ezer kilométert tesz meg kerékpárral. Május 26-án indult, bejárta az egész Dunántúlt, s már több mint 13 ezer kilométert tart. Célja ráirányítani a figyelmét a mozgássérültek gondjaira, arra, hogy minden embernek egyenlő esélyeket kell biztosítani az életben. Kis tartást szeretne adni azoknak, akiknek sok esetben csak a televízió, a számítógép és a szégyen jut osztályrészül.

Bojtos István szeptember 24-én érkezett kerékpárjával Békéscsabára, a városháza előtt az újságírók, valamint az önkormányzat részéről Hrabovszki György alpolgármester és Szigeti Csaba, a sportcsoport vezetője várta. Mint mondta, országjáró körútja során sok jó élmény érte, de voltak helyek, ahol nem szívesen fogadták, vagy egyáltalán nem törődtek vele. Békéscsabáról még ideérkezése előtt tájékozódott, s pozitívumokat hallott – itt már történtek lépések annak érdekében, hogy könnyebbé tegyék mozgássérült társaink mindennapi életét.

(SZ. SZ.)

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.